KOMMISSIONENS BESLUT

av den 30 juli 1997

om ändring av beslut 97/333/EG om avslut av medlemsstaternas räkenskaper avseende utgifter som finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruk (EUGFJ) för räkenskapsåret 1993

(Endast de spanska, engelska, franska och italienska texterna är giltiga)

(97/608/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1287/95 [2] särskilt artikel 5.2 i denna,

efter samråd med fondkommittén, och

med beaktande av följande:

När kommissionen avslutar räkenskaperna och har för avsikt att fatta beslut om en sådan finansiell justering som berättigar till förlikning enligt kommissionens beslut 94/442/EG [3] skall medlemsstaten beredas möjlighet att begära sådan förlikning. Om så sker skall kommissionen innan den fattar sitt beslut granska rapporten från förlikningsorganet. När kommissionens beslut 97/333/EG [4] fattades hade inte fristen för alla förlikningsberättigade justeringar löpt ut och beslutet omfattade inte belopp avseende utgifter som de berörda medlemsstaterna uppgivit att de haft under räkenskapsåret 1993. Nu har förlikningsförfarandet i de flesta justeringsfallen avslutats. Därför bör ett avslut med hänsyn till utgifterna i fråga göras genom detta beslut. De utgifter som fortfarande behandlas i förlikningsorganet kommer att bli föremål för avslut längre fram.

De utgifter på 7 160 544 franska franc som Frankrike uppgivit att de hade haft för bladtobak omfattas inte av detta beslut, eftersom akterna behöver granskas ytterligare. Detta belopp har därför dragits från av Italien uppgivna utgifter under räkenskapsåret och kommer att bli föremål för avslut längre fram.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De delar av bilaga I till beslut 97/333/EG som rör Spanien, Frankrike, Italien och Förenade Kungariket skall ersättas med bilagan till detta beslut.

Artikel 2

De extra belopp på 7 876 107 212 spanska pesetas, 154 553 632,46 franska franc, 27 581 807 418 italienska lire och 15 346 261 pund sterling som kan utläsas av punkt 3 i bilagan och som godkänns genom detta beslut skall bokföras bland de utgifter som avses i artikel 4.1 i kommissionens förordning (EG) nr 296/96 [5] i november 1997.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till Spanien, Frankrike, Italien och Förenade Kungariket.

Utfärdat i Bryssel den 30 juli 1997.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

---

[1] EGT L 94, 28.4.1970, s. 13.
[2] EGT L 125, 8.6.1995, s. 1.
[3] EGT L 182, 16.7.1994, s. 45.
[4] EGT L 139, 30.5.1997, s. 30.
[5] EGT L 39, 17.2.1996, s. 5.

BILAGA

SPANIEN

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1993	ESP
1. **Godkända utgifter**	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	611 742 036 608
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	0
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	– 73 377 020 113
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	538 365 016 495
f) Icke godkända utgifter	– 24 641 623 387
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	513 723 393 108
2. **Bokförda utgifter**	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	611 686 080 892
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	0
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	– 73 377 020 113
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	538 309 060 779
3. **Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna** (2f – 1g)	24 585 667 671

FRANKRIKE

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1993	FRF
1. **Godkända utgifter**	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	54 495 129 338,97
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	9 568 000,00
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	– 3 110 778 096,51
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	– 104 383 500,81
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	51 289 535 741,65
f) Icke godkända utgifter	– 533 100 654,17
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	50 756 435 087,48
2. **Bokförda utgifter**	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	54 527 022 456,01
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	9 568 000,00
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	– 3 110 778 096,51
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	– 104 383 500,81
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	51 321 428 858,69
3. **Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna** (2f – 1g)	564 993 771,21

ITALIEN

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1993	ITL
1. **Godkända utgifter**	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	8 704 290 574 322
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	77 298 063 824
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	– 328 052 868 479
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	– 439 137 242 666
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	8 014 398 527 001
f) Icke godkända utgifter	– 514 859 824 937
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	7 499 538 702 064
2. **Bokförda utgifter**	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	8 696 337 781 627
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	77 298 063 824
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	– 328 052 868 479
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	– 439 137 242 666
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	8 006 445 734 306
3. **Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna** (2f – 1g)	506 907 032 242

FÖRENADE KUNGARIKET

EUGFJ: garantisektionen, utgifter Verksamhetsår: 1993	GBP
1. **Godkända utgifter**	
a) Utgifter som deklarerats av medlemsstaten för den aktuella avräkningen	2 161 082 289,98
b) Utgifter som deklarerats under föregående år men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som deklarerats, undantagna från den aktuella avräkningen	– 85 024 800,11
d) Utgifter som deklarerats, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som deklarerats och som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d)	2 076 057 489,87
f) Icke godkända utgifter	– 29 267 585,19
g) Sammanlagda godkända utgifter (e + f)	2 046 789 904,68
2. **Bokförda utgifter**	
a) Utgifter som bokförts för innevarande år	2 158 899 474,68
b) Utgifter som bokförts för föregående år, men som undantagits från den avräkningen	0,00
c) Utgifter som bokförts för innevarande år men som undantagits från den aktuella avräkningen	– 85 024 800,11
d) Utgifter som bokförts för innevarande år, och som redan fallit under ett avräkningsbeslut	0,00
e) Utgifter som bokförts för ett senare regleringsår	0,00
f) Sammanlagda bokförda utgifter som faller under den aktuella avräkningen (a + b + c + d + e)	2 073 874 674,57
3. **Utgifter som skall betalas av eller betalas till medlemsstaterna efter avslutning av räkenskaperna** (2f – 1g)	27 084 769,89